

# YUKON TERRITORY

# TERRITOIRE DU YUKON

## CANADA

## CANADA

Whitehorse, Yukon

Whitehorse, Yukon

ORDER-IN-COUNCIL 1996/54

DÉCRET 1996/54

### AREA DEVELOPMENT ACT

### LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL

Pursuant to section 3 of the *Area Development Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur l'aménagement régional*, décrète ce qui suit :

1. Subsection 3(2) of the *Agricultural Development Areas Regulations* is revoked and the following is substituted therefor:

1. Le paragraphe 3(2) du *Règlement sur les régions d'aménagement agricole* est abrogé et remplacé par ce qui suit :

"(2) Ancillary uses may include one single-family dwelling unit."

«(2) Une seule unité d'habitation unifamiliale est considérée une utilisation accessoire.»

2. The following subsections 3(5) and 3(6) are added immediately after subsection 3(4) of the said *Regulations*:

2. L'article 3 du même règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant, immédiatement après le paragraphe (4) :

"(5) Ancillary uses may include a community farm with not more than 11 single-family dwelling units, only one of which may include a bed and breakfast facility, for Lot 11, Group 1003, as shown on plan of survey filed in the Land Titles Office for the Yukon Land Registration District under number 1377.

«(5) Dans le cas du lot 11, groupe 1003, figurant au plan d'arpentage déposé aux dossiers du bureau des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement du district du Yukon sous le numéro 1377, utilisation accessoire s'entend notamment d'une ferme communautaire comportant au plus onze unités d'habitation unifamiliales, une seule desquelles peut servir à l'hébergement en chambre d'hôte.

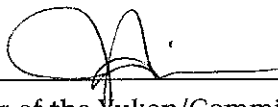
(6) For the purpose of subsection (5), "community farm" means a communal agricultural enterprise which is jointly

farmed and occupied by a group comprising not less than 4 resident families who share a common interest in carrying out agricultural pursuits.

(6) Pour l'application du paragraphe (5), «ferme communautaire» s'entend d'une entreprise agricole communautaire gérée et occupée conjointement par au moins quatre familles y demeurant et partageant des intérêts communs dans la réalisation de fins agricoles.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory,  
this 29 day of April, 1996.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon,  
ce 29 avril 1996.



---

Commissioner of the Yukon/Commissaire du Yukon